

VISION 110 (NSC110)

MANUAL DEL PROPIETARIO



Este manual ha de considerarse como parte permanente del vehículo y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo vehículo Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y los procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el vehículo.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al tipo NSC110 ED.

Códigos de países

Código	País
NSC110	
ED	Ventas directas a Europa, Maldivas, Macedonia del Norte, Israel, Montenegro, Serbia
E	Reino Unido
TU	Turquía
RU	Rusia

* Las especificaciones pueden cambiar según el lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este vehículo con seguridad. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un vehículo. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad del vehículo.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones, **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones, **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en el vehículo, otras propiedades o el medioambiente.

Índice

Seguridad del vehículo

P. 2

Guía de funcionamiento

P. 18

Mantenimiento

P. 57

Solución de problemas

P. 90

Información

P. 116

Especificaciones

P. 133

Seguridad del vehículo

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su vehículo.
Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas.....	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 10
Precauciones de conducción	P. 11
Accesorios y modificaciones	P. 15
Carga.....	P. 16

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de las chispas y las llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre casco y el equipo de protección homologados. ➤ P. 10

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilicen casco y el equipo de protección debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete al asidero o a su cintura, que se incline con usted en las

curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté parado.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otros vehículos, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y la conducción del vehículo, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril, y utilizar la bocina si fuera necesario.

Directrices de seguridad

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas

El alcohol o las drogas y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Lo mismo sucede al consumir drogas. No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas, y tampoco permita que sus amigos lo hagan.

Mantenga su Honda en buenas condiciones de funcionamiento

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al vehículo y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el vehículo antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas.

No supere nunca los límites de carga (🚧 P. 16), no modifique su vehículo ni instale accesorios que hagan que su vehículo resulte inseguro (🚧 P. 15).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) y evalúe el estado del vehículo. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución.

El vehículo podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Lleve el vehículo a un taller cualificado lo antes posible para que lo revisen a fondo.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Nunca ponga en marcha el vehículo en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠️ ADVERTENCIA

Arrancar el motor de su vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Arranque el motor del vehículo únicamente en zonas bien ventiladas y al aire libre.

Pictogramas

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegas o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su concesionario para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación, se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual de taller. Por su seguridad, lleve el vehículo solo a su concesionario para que realice las revisiones y el mantenimiento.

**PELIGRO (con fondo ROJO)**

Si no sigue las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones, PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

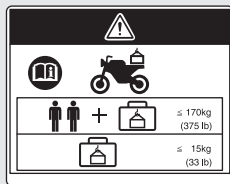
PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones, PODRÍA RESULTAR HERIDO.



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería; de lo contrario, podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones, puede resultar herido o provocar daños al vehículo.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de esta. Podría explotar y causar lesiones graves.



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

Modelos ED y E

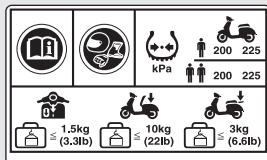
ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de este vehículo pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del conductor y del pasajero, no debe superar los **170 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **15 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DEL CBS

El ajuste del cable debe realizarlo un concesionario Honda.



INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA

Para su protección, utilice siempre casco y el equipo de protección.
Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Límite de carga:

Gancho para bolsas y
compartimento interior **1,5 kg**

Compartimento central **10 kg**

Transportín trasero **3 kg**



ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Excepto el modelo RU

Solo gasolina sin plomo

ETANOL hasta el 10 % por volumen

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en el suelo.
- Indique al pasajero que debe agarrarse al asidero o a su cintura, y que debe colocar los pies en las estribas durante la conducción.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Evite las ropas holgadas que puedan engancharse en alguna parte del vehículo. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga y alta visibilidad, y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y las prestaciones futuras del vehículo.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Conduzca con prudencia.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del vehículo.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario, corre el riesgo de patinar.

- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Freno combinado

Su vehículo dispone de un sistema de frenos que distribuye la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero.

La distribución de la fuerza de frenado aplicada a los frenos delantero y trasero al usar solamente la maneta del freno delantero o la maneta del freno trasero es diferente.

Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Precauciones de conducción

Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de las carreteras se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, accione los frenos conduciendo a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el vehículo no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se hayan enfriado.

Modelo TU

Para reducir la probabilidad de sufrir un robo, bloquee siempre el manillar, retire la llave y cierre el obturador cuando deje el vehículo solo.

También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Excepto el modelo TU

Para reducir las probabilidades de robo, bloquee siempre el manillar y el interruptor de encendido (➡ P. 37), y llévese con usted la Honda SMART Key cuando deje el vehículo. Desactive el sistema Honda SMART Key si es necesario. ➡ P. 32

También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

■ Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.
2. **Con el caballete lateral**

Baje el caballete lateral.

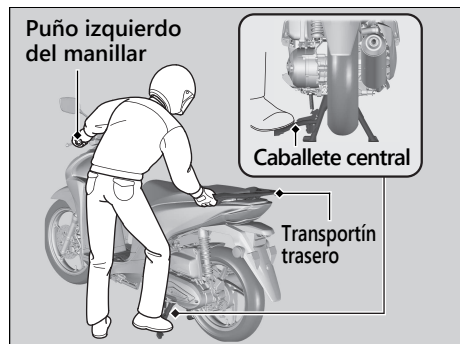
Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

Con el caballete central

Para bajar el caballete central, colóquese en el lado izquierdo del vehículo.

Sujete el puño izquierdo del manillar y el transportín trasero.

Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y, al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



Precauciones de conducción

3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- Si gira el manillar a la derecha, se reduce la estabilidad y puede hacer que el vehículo vuelque.

4. **Modelo TU**

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) (➡ P. 28), retire la llave y cierre el obturador (➡ P. 30).

Excepto el modelo TU

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) (➡ P. 28) y bloquee el interruptor de encendido (➡ P. 37).

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, el rendimiento del motor disminuirá.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➡ P. 131
- No utilice gasolina pasada o sucia, ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que Honda no haya diseñado específicamente para su vehículo y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la motocicleta.

Las modificaciones del vehículo también pueden anular la garantía y hacer que resulte ilegal su uso en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠️ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inadecuados podrían provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

No enganche un remolque ni acople un sidecar al vehículo. Su vehículo no se diseñó para estos accesorios y su utilización puede afectar gravemente a la maniobrabilidad del vehículo.

Carga

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad del vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje ➤ P. 133
- Sujete el equipaje con firmeza, con el peso equilibrado y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

ADVERTENCIA

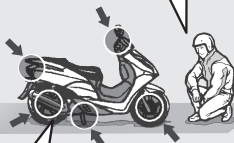
Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Flujo del funcionamiento básico

Inspección previa a la circulación ➡ P.62

Inspeccione con atención el vehículo y determine si es seguro circular.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡ P.22
- Indicadores ➡ P.24
- Interruptores ➡ P.26
- Bloqueo de la dirección ➡ P.28
- **Modelo TU**
- Obturador ➡ P.30
- **Excepto el modelo TU**
- Sistema de respuesta ➡ P.39
- **Excepto el modelo TU**
- Sistema Honda Smart Key ➡ P.31
- Sistema de parada en ralentí ➡ P.42

Aceleración ➡ P.48

Aplique gradualmente el acelerador.
Respete el límite de velocidad.



Arranque del motor ➡ P.45

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
No lo revolucione.



Arranque del vehículo ➡ P.48

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y compruebe el tráfico.



Frenado ➡ P.49

STOP!



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► La luz de freno indicará que ha aplicado los frenos.

Parada

Si va a salir de la carretera, indíquelo con suficiente antelación y hágalo con suavidad.



Giros

Frene antes de entrar en la curva.



Vaya accionando el acelerador a medida que sale de la curva.

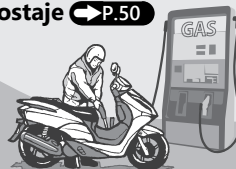
Estacionamiento ➡ P.12

Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete y bloquee la dirección.

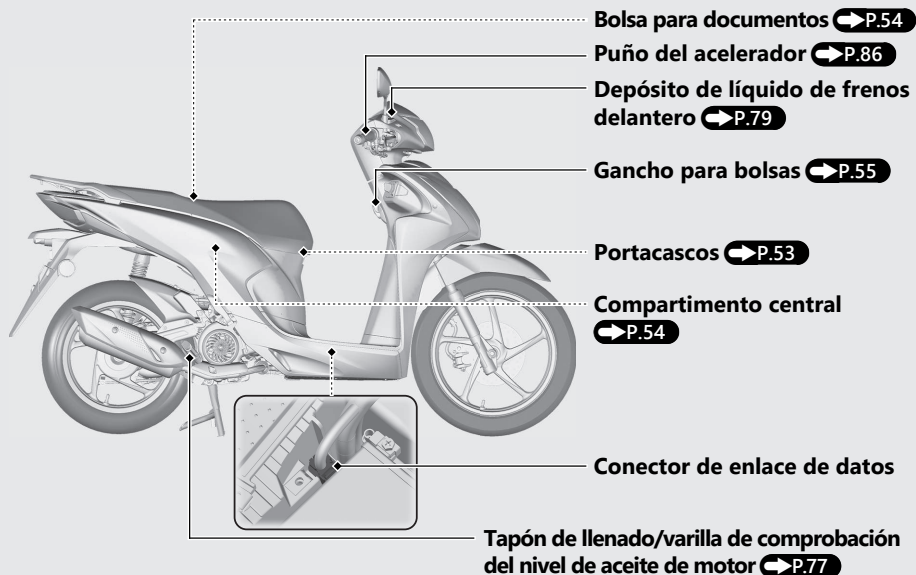
Modelo TU Cierre el obturador.

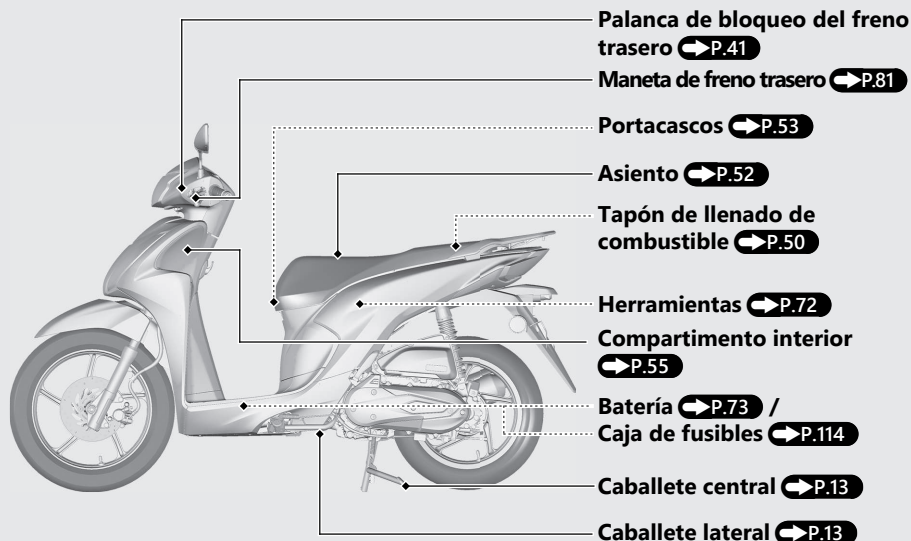


Repostaje ➡ P.50

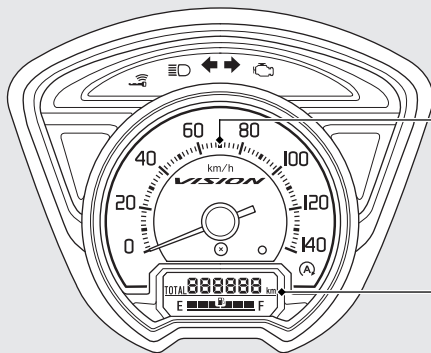


Ubicación de los componentes





Instrumentos

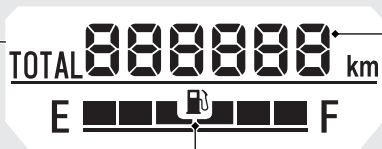


Velocímetro

Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph) en función del modelo.

Comprobación de visualización

Cuando el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), la aguja del velocímetro gira hacia el máximo de la escala una vez y se muestra la animación inicial. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.



Odómetro

Distancia total recorrida.

Indicador de combustible

Combustible restante cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 0,9 L



AVISO

Debe repostar cuando la lectura se aproxime al primer segmento (E). Quedarse sin combustible puede provocar fallos de encendido en el motor y dañar el catalizador.

Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se apaga: ➡ P.94

Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.

 **Testigo de las luces de carretera**



Indicador de los intermitentes



Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ P.92

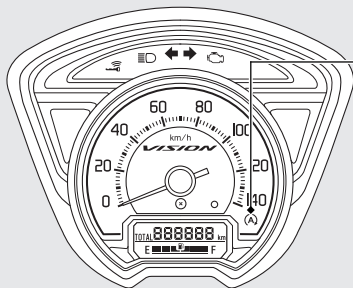


Indicador de la Honda SMART Key

Excepto el modelo TU

Se enciende cuando la verificación del vehículo y del sistema Honda SMART Key se ha completado, y el interruptor de encendido puede accionarse. Se apaga cuando se gira el interruptor de encendido a la posición **I** (On).

Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea: ➡ P.93



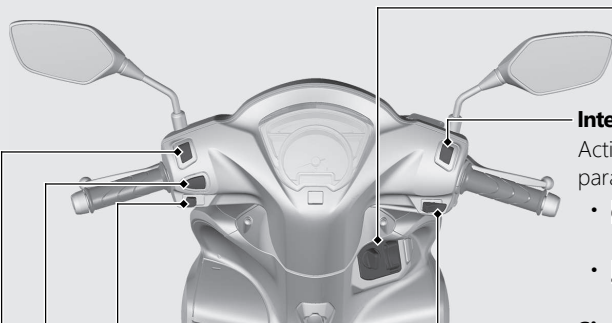
(A) Indicador de parada en ralentí

Se enciende brevemente cuando el interruptor de parada en ralentí se coloca en la posición (A) (Idling stop) con el interruptor de encendido en la posición I (On).

Sistema de parada en ralentí:

➡ P.42

Interruptores



Interruptor de los intermitentes

► Al pulsar el interruptor, el intermitente se apaga.



Botón de la bocina

Interruptor de intensidad de la luz del faro

- Luz de carretera.
- Luz de cruce.

Interruptor de parada en ralentí

Activa y desactiva el sistema de parada en ralentí.

- : el sistema de parada en ralentí está activado.
- : el sistema de parada en ralentí está desactivado.

Sistema de parada en ralentí:

P.42

Botón de arranque

Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección y acciona el interruptor de apertura del asiento.

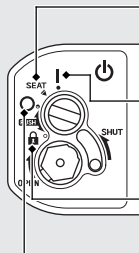
Modelo TU

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición **○ (Off)** o **🔒 (Lock)**.

Excepto el modelo TU

- Para desbloquear el interruptor de encendido. ➡ **P.36**

Modelo TU



SEAT

Acciona el interruptor de apertura del asiento.

| (On)

Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

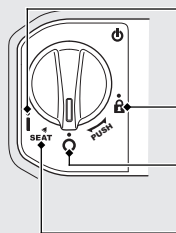
🔒 (Lock)

Bloquea la dirección.

○ (Off)

Apaga el motor.

Excepto el modelo TU



| (On)

Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

🔒 (Lock)

Bloquea la dirección.

○ (Off)

Apaga el motor.

SEAT

Acciona el interruptor de apertura del asiento.

Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.

2 **Modelo TU**

Presione la llave de encendido y gire el interruptor de encendido a la posición (Lock).

► Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.

Excepto el modelo TU

Pulse el interruptor de encendido y gírelo a la posición (Lock).

► Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.

► Para desbloquear el interruptor de encendido ➡ **P.36**

3 **Modelo TU**

Extraiga la llave.

Excepto el modelo TU

Bloquee el interruptor de encendido.

➡ **P.37**

Desbloqueo

Modelo TU

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición  (Off).

Excepto el modelo TU

Pulse el interruptor de encendido y gírelo a la posición  (Off).

- Para desbloquear el interruptor de encendido

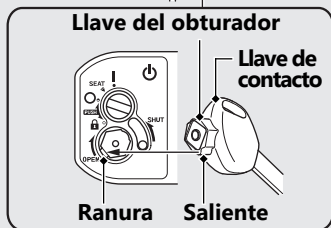
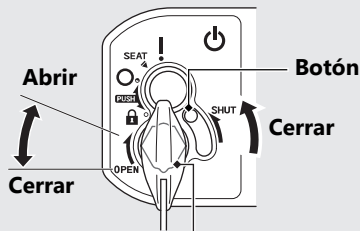
 **P.36**

Interruptores (Continuación)

Obturador

Modelo TU

El interruptor de encendido de este vehículo está equipado con un obturador. Cuando aparque el vehículo, cierre el obturador para evitar un posible robo.



Cerrar

- 1 Retire la llave de contacto del interruptor de encendido.
- 2 Alinee el saliente de la llave con la ranura del obturador, y gire la llave hacia la izquierda.
 - También puede cerrar el obturador moviendo el botón hacia arriba sin la llave del obturador.
- 3 Extraiga la llave de contacto.

Abrir

Alinee el saliente de la llave con la ranura del obturador, y gire la llave hacia la derecha.

Sistema Honda SMART Key

Excepto el modelo TU

El sistema Honda SMART Key permite accionar el interruptor principal sin insertar la llave en el contacto.

El sistema ejecuta una autenticación bidireccional entre el vehículo y la Honda SMART Key para verificar si se trata de la Honda SMART Key registrada.

El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.

Sistema Honda SMART Key *(Continuación)*

Activación y desactivación del sistema Honda SMART Key

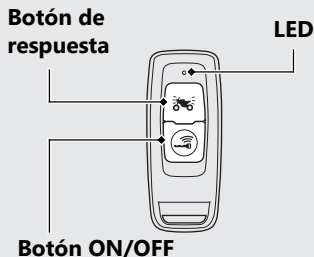
Para activar o desactivar el sistema Honda SMART Key

Mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED de la Honda SMART Key cambie de color.

Para comprobar el estado del sistema Honda SMART Key

Pulse ligeramente el botón ON/OFF. El LED de la Honda SMART Key mostrará el estado. Cuando el LED de la Honda SMART Key se ilumina en:

- | | |
|------------------------|---|
| Verde:
(activado) | La autenticación del sistema
Honda SMART Key se
puede llevar a cabo. |
| Rojo:
(desactivado) | La autenticación del sistema
Honda SMART Key no se
puede llevar a cabo. |



Distancia de funcionamiento

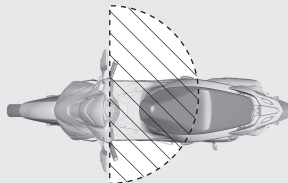
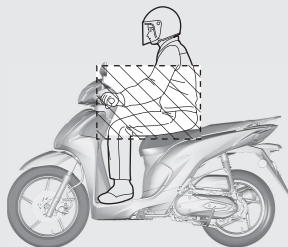
La distancia de funcionamiento varía cuando el interruptor de encendido está bloqueado o desbloqueado.

El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Por tanto, la distancia de funcionamiento puede ser mayor o menor, o el sistema Honda SMART Key puede dejar de funcionar correctamente en las siguientes situaciones:

- Cuando la pila de la Honda SMART Key está agotada.
- Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio fuertes o ruido, como torres de televisión, centrales eléctricas, emisoras de radio o aeropuertos.
- Cuando se transporta la Honda SMART Key con un portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
- Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o queda cubierta por estos.

■ Cuando el interruptor de encendido está desbloqueado:

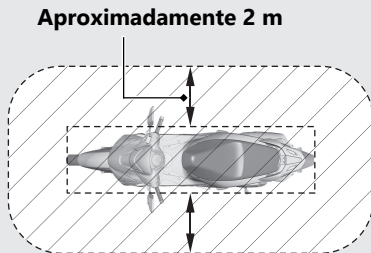
El sistema puede funcionar dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



Sistema Honda SMART Key (Continuación)

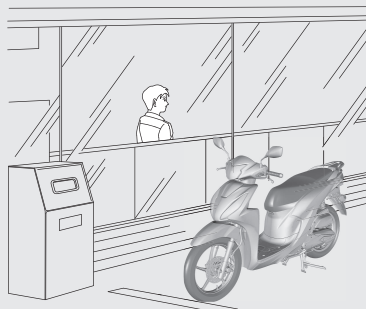
Cuando el interruptor de encendido está bloqueado:

El sistema puede funcionar dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



Cualquiera podrá desbloquear el interruptor de encendido y poner en marcha el motor si su Honda SMART Key está dentro de la distancia de funcionamiento, aunque usted esté al otro lado de una pared o de una ventana. Si se encuentra lejos del vehículo, pero la Honda SMART Key está todavía dentro de la distancia de funcionamiento, desactive el sistema Honda SMART Key.

Para activar y desactivar el sistema Honda SMART Key ➡ P.32



Cualquiera que lleve la Honda SMART Key podrá realizar las siguientes operaciones si la Honda SMART Key está dentro de la distancia de funcionamiento:

- Arranque del motor
- Desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Desbloqueo del bloqueo de la dirección

Debe llevar siempre consigo la Honda SMART Key después de subir o bajar del vehículo o durante la conducción.

No coloque la Honda SMART Key en ningún compartimento.

Si el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), cualquiera podrá utilizar el vehículo, aunque no tenga una Honda SMART Key verificada.

Cuando aparque el vehículo, bloquee la dirección y el interruptor de encendido.



Asegúrese de que todos los intermitentes parpadean una vez.

Sistema Honda SMART Key (Continuación)

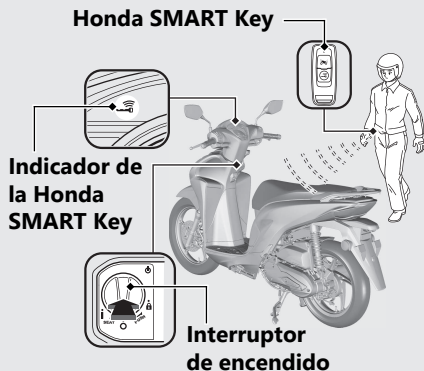
Activación y desactivación del interruptor de encendido

Para desbloquear el interruptor de encendido

- 1 Asegúrese de que la Honda SMART Key está activada. ➡ **P.32**
- 2 Para autenticar el sistema Honda SMART Key, pulse el interruptor de encendido.
 - ▶ Una vez se haya autenticado correctamente y el interruptor de encendido se haya desbloqueado, el indicador de la Honda SMART Key se iluminará.
- 3 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) con el indicador de la Honda SMART Key iluminado.
 - ▶ Si no gira el interruptor de encendido a la posición **I** (On) transcurridos 20 segundos después de haber pulsado el interruptor de encendido, el indicador de la Honda SMART Key se apagará, los intermitentes parpadearán una vez y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente ➡ **P.98**

Si alguien que no tiene la Honda SMART Key intenta girar el interruptor de encendido, este girará sin impedimentos. Si observa que el interruptor de encendido está en una posición diferente, gírelo a la posición original, ya fuese **O** (Off) o **I** (Lock).

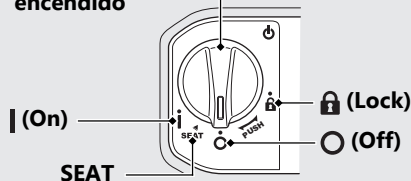


Para bloquear el interruptor de encendido

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT, ○ (Off) o 🔒 (Lock).
- 2 Bloquee el interruptor de encendido mediante una de las siguientes opciones:
 - Salga de la distancia de funcionamiento con la Honda SMART Key. ➡ P.33
 - Pulse el interruptor de encendido.
 - Espere durante aproximadamente 20 segundos después de girar el interruptor de encendido de la posición | (On) a SEAT, ○ (Off) o 🔒 (Lock) .
 - Gire el sistema Honda SMART Key a la posición de desactivación. ➡ P.32
- 3 Asegúrese de que el indicador de la Honda SMART Key se apaga y de que los intermitentes parpadean una vez. Esto indica que el interruptor de encendido está bloqueado.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente ➡ P.98

Interruptor de encendido



Sistema Honda SMART Key *(Continuación)*

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones  (Off) o  (Lock) cuando abandone el vehículo.

Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición SEAT, el interruptor de encendido solo se puede ajustar en la posición  (Off) una vez.

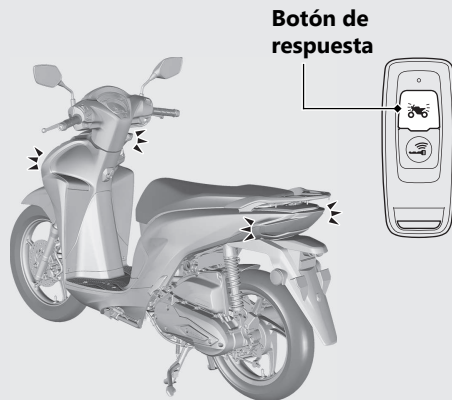
Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición  (Off), la dirección no se puede bloquear. Para bloquear la dirección, desbloquee el interruptor de encendido.

Sistema de respuesta

Excepto el modelo TU

El sistema de respuesta es un dispositivo para encontrar la ubicación del vehículo. Si pulsa el botón de respuesta de la Honda SMART Key con el interruptor de encendido en la posición  (Off) o  (Lock) mientras el inmovilizador está activado, los intermitentes se iluminarán para informarle de la ubicación de su vehículo.

El sistema de respuesta utiliza ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.



Sistema de respuesta *(Continuación)*

Funcionamiento

Pulse el botón de respuesta de la Honda SMART Key.

- El sistema de respuesta no funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición **I** (On).

Si el interruptor de encendido se mantiene en la posición **O** (Off) o **L** (Lock) durante más de 10 días, el sistema de respuesta dejará de funcionar.

Si el sistema está activado y el vehículo recibe una señal cuando se presiona el botón de respuesta, la activación del sistema se ampliará durante 10 días. Para reiniciar el sistema, gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) una vez.

- Para desbloquear el interruptor de encendido

➡ **P.36**

Si la batería del vehículo tiene poca carga, es posible que el sistema de respuesta no funcione.

Bloqueo del freno trasero

Asegúrese de que el bloqueo del freno trasero está aplicado mientras el motor se pone en marcha y se calienta.

Bloqueo

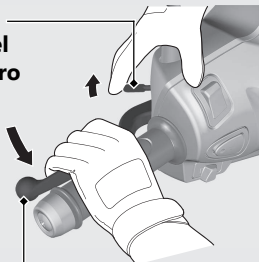
Apriete la maneta del freno trasero y ajuste el bloqueo del freno trasero.

- El bloqueo del freno trasero no funcionará si el freno trasero no se ha ajustado correctamente.

➡ P.82

Palanca de bloqueo del freno trasero

Maneta del freno trasero



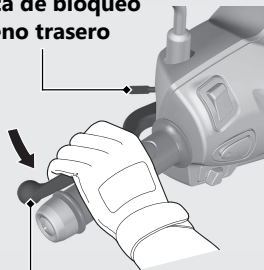
Desbloqueo

Apriete la maneta del freno trasero.

- Antes de conducir, asegúrese de que el bloqueo del freno trasero está completamente suelto de forma que no impida girar la rueda.

Palanca de bloqueo del freno trasero

Maneta del freno trasero



Sistema de parada en ralentí

El sistema de parada en ralentí está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y el ruido; se para en ralentí cuando la moto está detenida, por ejemplo mientras espera en una intersección.

Activación y desactivación del sistema de parada en ralentí

Activa o desactiva el sistema de parada en ralentí utilizando el interruptor de parada en ralentí.

- ON: **(A) (Idling Stop)**
 - ▶ El indicador de parada en ralentí se enciende cuando el sistema de parada en ralentí está preparado para detener el motor durante la conducción. El indicador de parada en ralentí parpadea cuando el sistema de parada en ralentí detiene el motor.
- OFF: **(A) OFF (Idling)**
 - ▶ El indicador de parada en ralentí no se enciende cuando el sistema de parada en ralentí está apagado.

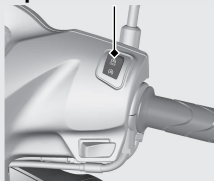
Activación del sistema de parada en ralentí

El sistema de parada en ralentí estará preparado para detener el motor y el indicador de parada en ralentí se encenderá cuando se cumplan las siguientes condiciones con el interruptor de parada en ralentí en la posición **(A)** (Idling Stop):

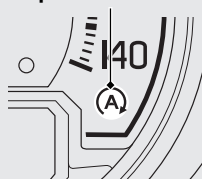
- Pulse el botón de arranque para arrancar el motor.
- Caliente el motor lo suficiente.
- Conduzca el vehículo a una velocidad superior a 10 km/h.

El indicador de parada en ralentí no se enciende: ➡ P.95

Interruptor de
parada en ralentí



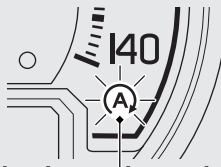
Indicador de
parada en ralentí



Parada del motor con el sistema de parada en ralentí

El motor se detiene y el indicador de parada en ralentí comienza a parpadear después de dejar de accionar completamente el acelerador y de detener el vehículo mientras el indicador de parada en ralentí está encendido.

- El faro se atenuará mientras el sistema de parada en ralentí detiene el motor.
- Si coloca el interruptor de parada en ralentí en la posición  (Idling) mientras el sistema de parada en ralentí detiene el motor, se cancelará el sistema de parada en ralentí. El motor no se volverá a poner en funcionamiento aunque abra el acelerador.



Indicador de parada en ralentí

Precauciones de seguridad para el sistema de parada en ralentí

No deje el vehículo mientras el indicador de parada en ralentí esté parpadeando. Cuando deje el vehículo, gire siempre el interruptor de encendido a la posición  (Off).

- Puede que el motor arranque de forma inesperada si el acelerador está abierto.

El sistema de parada en ralentí no detiene el motor mientras el indicador de parada en ralentí está encendido:

➡ **P.96**

AVISO

Si utiliza el sistema de parada en ralentí durante un periodo de tiempo prolongado, puede que se descargue la batería.

Sistema de parada en ralentí (Continuación)

Volver a arrancar el motor

Compruebe que el indicador de parada en ralentí está parpadeando y, a continuación, abra el acelerador.

- ▶ Si no parpadea, no puede volver a arrancar el motor con el sistema de parada en ralentí, incluso si abre el acelerador.
- ▶ Cuando el sistema de parada en ralentí detiene el motor, si acciona el caballete lateral, el indicador de parada en ralentí que parpadea se detiene y permanece encendido. El motor no se pondrá en funcionamiento aunque abra el acelerador.

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto: ➡ P.97

AVISO

El faro permanece encendido cuando el sistema de parada en ralentí detiene el motor. Puede que se descargue la batería y que no pueda volver a arrancar el motor.

Si el nivel de carga de la batería es bajo, cambie el interruptor de parada en ralentí a la posición  (Idling) y no use el sistema de parada en ralentí. Consulte con su concesionario para comprobar la batería.

Vaya al concesionario para que se compruebe la batería según las especificaciones del programa de mantenimiento.

Programa de mantenimiento: ➡ P.59

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

Este vehículo está equipado con un sistema de corte del encendido en el caballete lateral.

- El motor no podrá ponerse en marcha si el caballete lateral está bajado.
- Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, se detendrá automáticamente.

Excepto el modelo TU

Este vehículo está equipado con un sistema Honda SMART Key. Lleve siempre consigo la Honda SMART Key cuando conduzca el vehículo. ➡ **P.33**

Si el motor de este vehículo se detiene mientras el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), la autenticación se desactivará después de un tiempo determinado o si sale del radio de autenticación.

Arranque de nuevo el motor realizando los pasos **2** y **3** del procedimiento de arranque.

- Si el motor de este vehículo se detiene mediante el sistema de parada en ralentí, la autenticación no se deshabilitará.

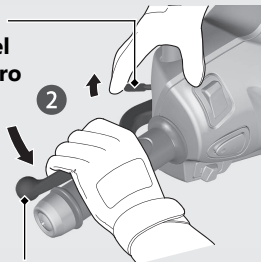
AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado en ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- Si el vehículo vuelca, en primer lugar ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, inspeccione el vehículo detenidamente.

Arranque del motor (Continuación)

- 1 Apoye el vehículo en su caballete central.
- 2 Bloquee la rueda trasera apretando la maneta de freno trasero y ajustando el bloqueo del freno trasero.
 - El motor de arranque solamente funcionará cuando se haya apretado la maneta de freno y el caballete lateral esté levantado.

Palanca de bloqueo del freno trasero



Maneta del freno trasero

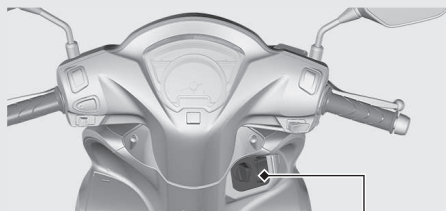
- 3 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).

Excepto el modelo TU

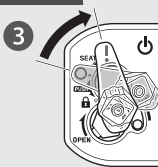
- Para desbloquear el interruptor de encendido. ➡ **P.36**

Confirme lo siguiente:

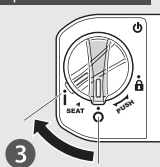
- El testigo de averías (MIL) del PGM-FI está apagado.



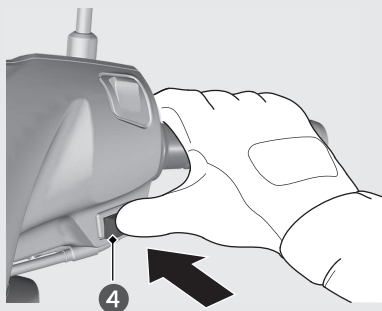
Modelo TU



Excepto el modelo TU



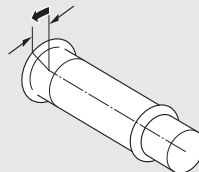
- 4** Con el acelerador completamente cerrado, presione el botón de arranque. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.



Si no se puede arrancar el motor:

Abra ligeramente el acelerador (aproximadamente 3 mm, sin holgura).

Aproximadamente 3 mm, sin holgura



Si el motor no arranca:

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Siga el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca con un ralentí inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si no arranca el motor, espere 10 segundos y, a continuación, siga de nuevo el procedimiento de los pasos ① - ③.

Si el motor no arranca ➡ P.91

Conducir

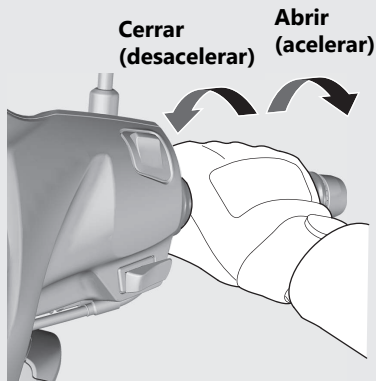
Arranque del vehículo

- 1 Empuje el vehículo hacia adelante para retirar el caballete central.
 - Bloquee el freno trasero.
 - Mantenga el acelerador cerrado.
 Asegúrese de que el caballete lateral y el central están subidos.
- 2 Súbase al vehículo.
 - Móntese en el vehículo por el lado izquierdo, manteniendo al menos un pie en el suelo.
- 3 Libere el bloqueo del freno trasero.

- 4 Aceleración y desaceleración

Para acelerar: abra lentamente el acelerador.

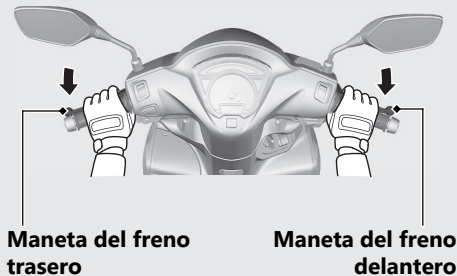
Para desacelerar: cierre el acelerador.



Frenado

Cierre el acelerador y aplique a la vez las manetas de los frenos delantero y trasero. No aplique el bloqueo del freno mientras conduce.

De lo contrario, podría bloquear la rueda y reducir así el control del vehículo.



Repostaje

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo.

Índice de octanaje: Su vehículo se ha diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Modelo RU

Capacidad del depósito: 4,8 L.

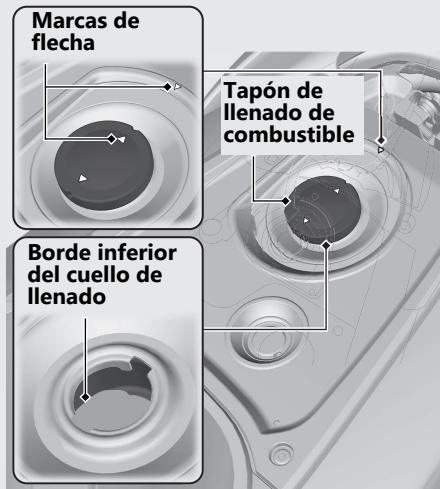
Excepto el modelo RU

Capacidad del depósito: 4,9 L.

Directrices sobre el repostaje y el combustible ➡ P.14

Apertura del tapón de llenado de combustible

- 1 Abra el asiento. ➡ P.52
- 2 Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda hasta que haga tope y retire el tapón.



No llene de combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

Cierre del tapón de llenado de combustible

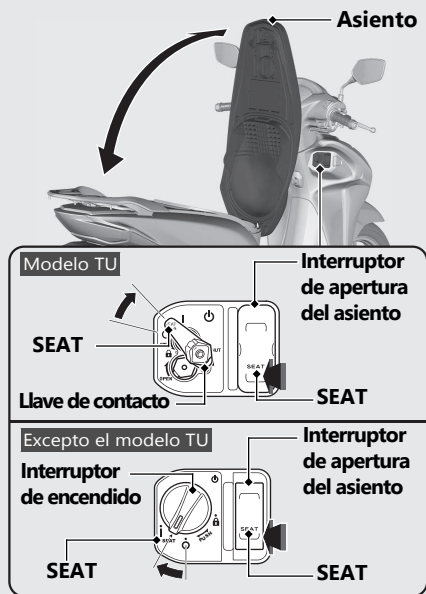
- ① Instale y apriete el tapón de llenado de combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
 - ▶ Asegúrese de que las marcas en forma de flecha de la tapa de llenado de combustible estén alineadas con las del depósito de combustible.
- ② Cierre el asiento.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y procure alejarse del calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

Equipo de almacenaje



Apertura del asiento

- 1 Gire el manillar para ponerlo apuntando hacia adelante.
- 2 **Modelo TU**
Inserte la llave de encendido y gírela a la posición SEAT .
Excepto el modelo TU
Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT.
► Para desbloquear el interruptor de encendido ➡ **P.36**
- 3 Pulse el lado SEAT del interruptor de apertura del asiento.
- 4 Abra el asiento.

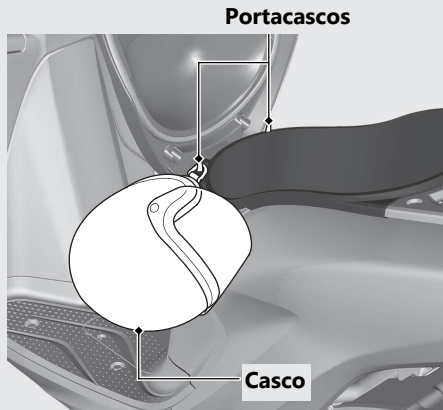
Cierre del asiento

Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimento situado debajo del asiento.

Portacascos

Los portacascos están situados debajo del asiento.

- Utilice los portacascos solamente mientras esté estacionado.



⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir en su capacidad de utilizar el vehículo de forma segura y ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

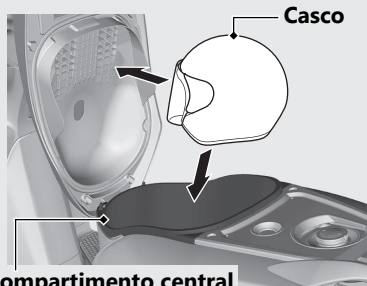
Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Equipo de almacenaje (Continuación)

En el compartimento central se puede guardar un casco.

Coloque el frontal del casco hacia adelante.

- Es posible que algunos cascos no encajen en el compartimento debido a su tamaño o diseño.



Compartimento central

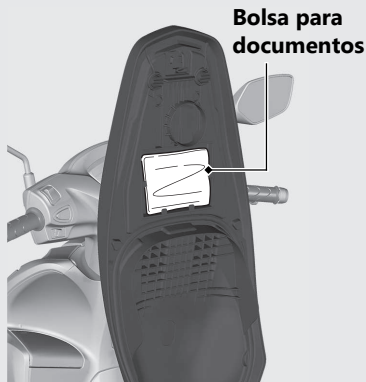
No exceda nunca el límite de peso máximo.

Peso máximo: 10 kg

- No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.
- No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra en el compartimento de documentos, en el reverso del asiento.



Herramientas

Las herramientas se encuentran en el compartimento central.



Gancho para bolsas/compartimento interior

El gancho para bolsas se encuentra debajo del manillar.

- No cuelgue bolsas grandes que puedan sobresalir del vehículo y/o que estorben a los movimientos de los pies.



Equipo de almacenaje *(Continuación)*

El compartimento interior se encuentra debajo del manillar.



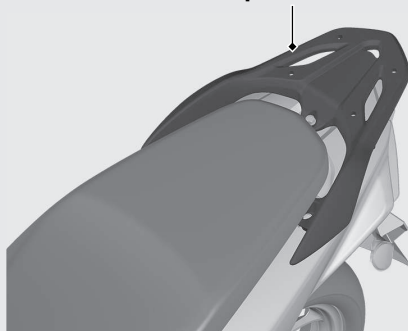
La carga máxima del gancho para bolsas y el compartimento interior no deberá superar **1,5 kg**.

Transportín trasero

No exceda nunca el límite de peso máximo.

Peso máximo: 3 kg

Transportín trasero



Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento.
Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 58
Programa de mantenimiento	P. 59
Fundamentos del mantenimiento	P. 62
Herramientas	P. 72
Desmontaje e instalación de los componentes del	
carenado	P. 73
Batería.....	P. 73
Tapa de la batería.....	P. 74
Tapa de la batería.....	P. 75
Clip	P. 76
Aceite del motor	P. 77
Frenos	P. 79
Caballote lateral	P. 85
Acelerador	P. 86

Otras sustituciones	P. 87
Sustitución de la pila de la Honda SMART	
Key.....	P. 87

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del vehículo es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el programa de mantenimiento. ➡ P. 59

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al vehículo o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar cada tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas, y de que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es la única persona que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- **Modelo TU**

Detenga el motor y retire la llave.

- **Excepto el modelo TU**

Detenga el motor y coloque el interruptor de encendido en la posición  (Off).

- Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, el caballete central o un caballete de mantenimiento que le permita apoyarlo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

El programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda, y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que el vehículo reciba el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse junto con el vehículo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Programa de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción  P. 62	Frecuencia *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Línea de combustible					I	I	I	I	I	I	I		—
Nivel de combustible		I											50
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I	I	I	I		86
Filtro de aire *2							R			R			—
Respiradero del cárter *3					C	C	C	C	C	C			—
Bujía					I	R	I	R	I	R			—
Holgura de las válvulas					I	I	I	I	I	I			—
Aceite del motor		I		R	R	R	R	R	R	R	R		—
Filtro tamiz de aceite de motor						C		C		C			—
Régimen del motor a ralentí				I	I	I	I	I	I	I	I		—
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible							I			I			—
Correa de transmisión						I		R		I			—
Aceite del grupo final *4												2 años	—
Batería					I	I	I	I	I	I	I		64

Nivel de mantenimiento

 : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias.

Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

 : Técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

Leyenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)

R : Sustituir

C : Limpiar

Elementos		Comprobación previa a la conducción  P. 62	Frecuencia *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Líquido de frenos *4												2 años	79
Desgaste de las zapatas/pastillas de freno													80, 84
Sistema de frenos													79
Funcionamiento del bloqueo del freno													41
Reglaje del faro													–
Luces/bocina													–
Desgaste de las zapatas del embrague													–
Caballote lateral													85
Suspensión													–
Tuercas, tornillos, fijadores													–
Llantas/neumáticos													69
Rodamientos de la pipa de dirección													–

Notas:

*1: Cuando la lectura del odómetro sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4: Las tareas de sustitución exigen ciertos conocimientos de mecánica.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subir al vehículo:

- Nivel de combustible: Llene el depósito cuando sea necesario. ➡ P. 50
- Acelerador: Compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo con el manillar en cualquier posición. ➡ P. 86
- Nivel de aceite del motor: Añada aceite del motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 77

- Frenos: Compruebe su funcionamiento.
Rueda delantera: Compruebe el nivel del líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➡ P. 79, ➡ P. 80
Rueda trasera: Compruebe el desgaste y la holgura de las zapatas, y ajústelas si fuese necesario. ➡ P. 81, ➡ P. 84
- Luces y bocina: Compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Sistema de corte del encendido del caballete lateral: Compruebe que funciona correctamente. ➡ P. 85
- Ruedas y neumáticos: Compruebe el estado y la presión de aire, y ajústela si fuese necesario. ➡ P. 69

Sustitución de piezas

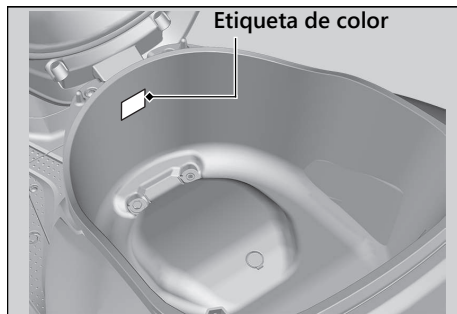
Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color.

MODELO	_____
COLOR	_____
CODE	_____

MODELO COLOR CÓDIGO

La etiqueta de color se encuentra colocada en el compartimento central, debajo del asiento. ➡ P. 52



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su vehículo resulte inseguro y provocar un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que se hayan diseñado y homologado para su vehículo.

Batería

El vehículo tiene un tipo de batería que no requiere mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para obtener instrucciones adecuadas sobre su eliminación, respete siempre la normativa local.

¿Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
 - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
 - ▶ Quítese la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
 - ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

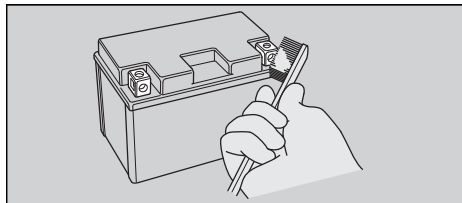
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

¿Limpieza de los terminales de la batería

1. Extraiga la batería. ➤ P. 73
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

- Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



- Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

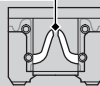
Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 114

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por uno del mismo amperaje. Para conocer el amperaje de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 135

Fusible fundido



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Aceite de motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

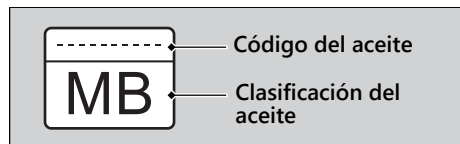
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite de motor recomendado, consulte "Especificaciones". ■ P. 134

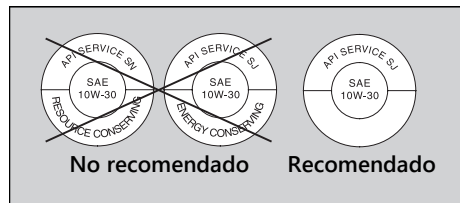
Si utiliza aceites de marcas distintas a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903^{*1}: MB
- Norma SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificación API^{*3}: SJ o superior

- ^{*1}. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MB.



- ^{*2}. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- ^{*3}. La clasificación API especifica la calidad y el rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SJ o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Líquido de frenos

Modelo RU

No añada líquido de frenos ni tampoco lo sustituya.

Excepto el modelo RU

No añada ni sustituya el líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice solo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4, o equivalente.

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador completamente abierto o después de lavar o volcarse el vehículo. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

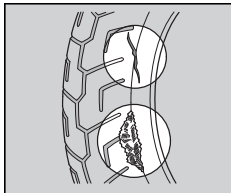
Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

Neumáticos (inspección/sustitución)

Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión neumática de los neumáticos cuando estén fríos.

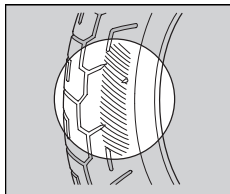
Inspección de daños



Inspeccione los neumáticos en busca de cortes, rajaduras o grietas que dejen a la vista la tela o los cordajes, o clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su

banda de rodadura. Inspeccione también los neumáticos en busca de posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales.

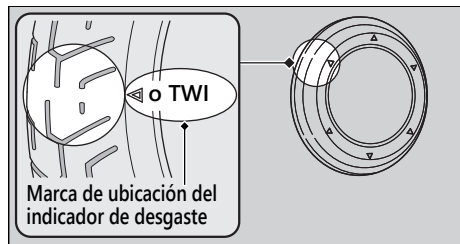
Inspección de desgaste anormal



Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anormal en la superficie de contacto.

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.



⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

➡ P. 134

Siga estas directrices siempre que cambie los neumáticos:

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
 - No instale una cámara en un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
 - Utilice únicamente neumáticos sin cámara en este vehículo.
- Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinflen rápidamente.

⚠ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar a la conducción y a la estabilidad, lo que podría dar lugar a un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Emplee siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual del propietario.

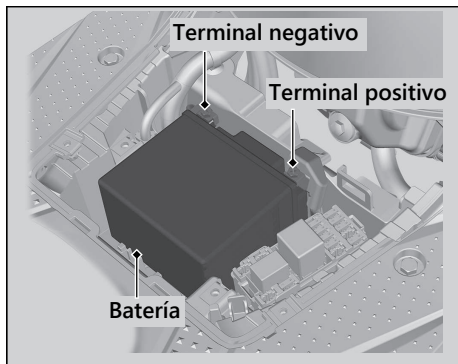
Herramientas

Las herramientas se encuentran en el compartimento central. ➡ P. 55

Con las herramientas proporcionadas, puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Solo modelo TU
Llave de bujías

Batería



Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición **Off** (Off).

1. Extraiga la cubierta de la batería. ➡ P. 74
2. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ de la batería.

3. Desconecte el terminal positivo $\oplus$ de la batería.
4. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

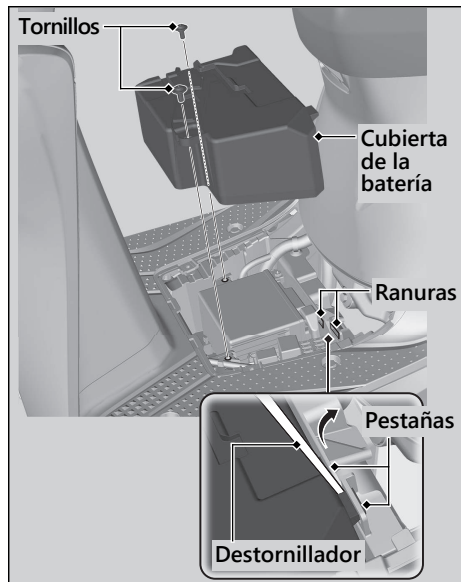
Instale las piezas en el orden inverso al de desmontaje. Conecte siempre el terminal positivo $\oplus$ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Excepto el modelo TU

Una vez conectados los terminales, puede que el sistema Honda Smart Key se autentique sin pulsar el interruptor de encendido. Es normal.

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➡ P. 62
"La batería se agota". ➡ P. 106

Tapa de la batería



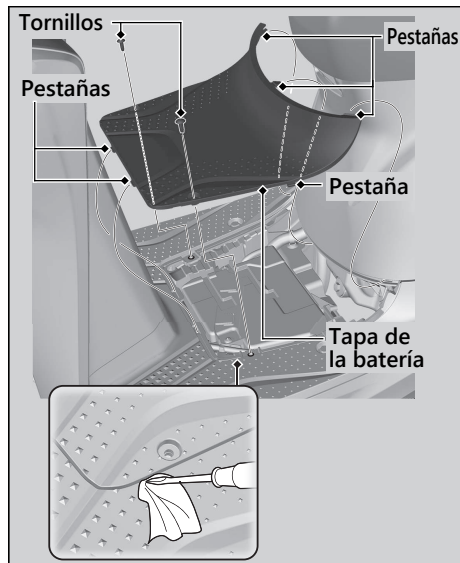
Desmontaje

1. Extraiga la tapa de la batería. ► P. 75
2. Extraiga los tornillos.
3. Utilice un destornillador de cabeza plana para aumentar el espacio existente y suelte las pestañas de sus ranuras.
4. Extraiga la cubierta de la batería.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Tapa de la batería



Desmontaje

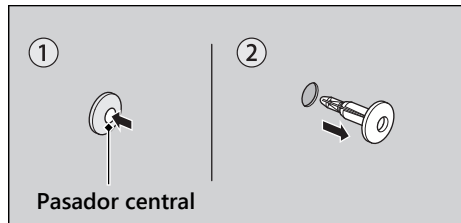
1. Extraiga los tornillos.
2. Extraiga la tapa de la batería utilizando un destornillador de cabeza plana cubierto con un paño protector.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

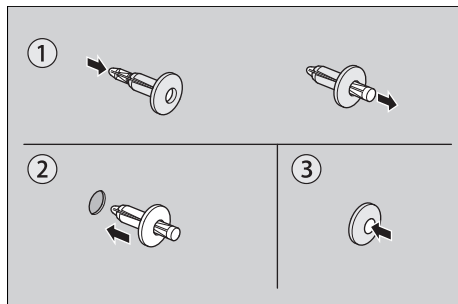
Clip

Desmontaje



1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

Instalación

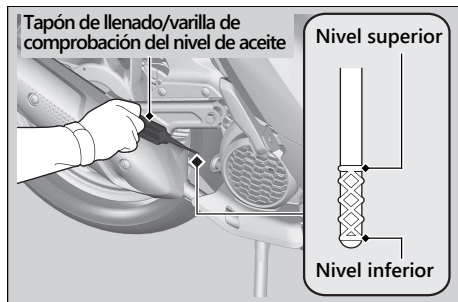


1. Presione la parte inferior del pasador central.
2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Comprobación del aceite del motor

Compruebe el aceite del motor con el interruptor de parada en ralentí en la posición **A** (Idling).

1. Si el motor está frío, déjelo en ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque el vehículo sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
7. Coloque firmemente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 67, ► P. 134

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque el vehículo sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada cuando compruebe el nivel del aceite.
 - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite.

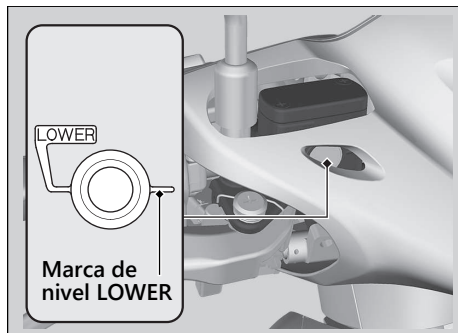
Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 67

Comprobación del líquido del freno delantero

1. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito queda por debajo de la marca de nivel LOWER o la holgura en la maneta de freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

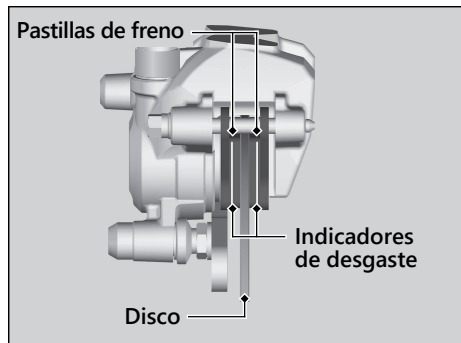
Si estas no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



Inspección de las pastillas de freno delanteras

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas de freno se deben cambiar si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.



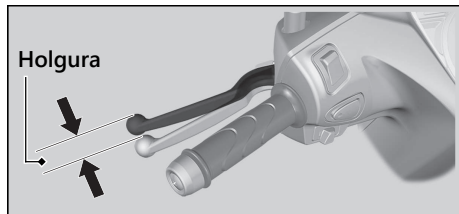
Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza del freno.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

Inspección de la holgura de la maneta del freno trasero

1. Apoye el vehículo en su caballete central.
2. Mida la distancia recorrida por la maneta del freno trasero antes de que el freno empiece a frenar.

Holgura en la punta de la maneta del freno: 10 - 20 mm



Compruebe que el cable del freno no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. Si fuera necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.

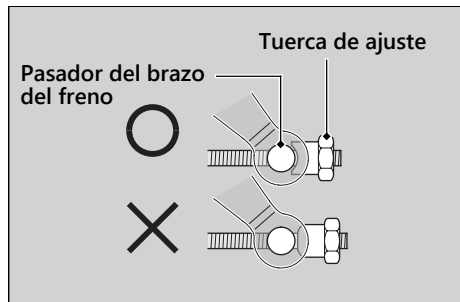
Lubrique el cable del freno con un lubricante de cables de venta en comercios especializados para evitar que se desgaste o corra prematuramente.

Asegúrese de que el brazo del freno, el muelle y el dispositivo de fijación estén en buenas condiciones.

Ajuste de la holgura de la maneta del freno trasero

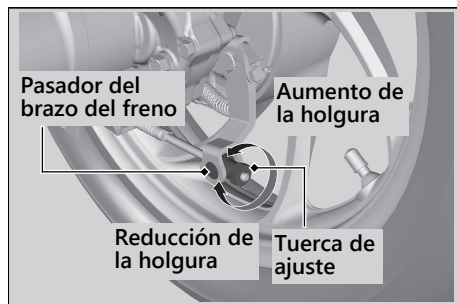
Ajuste la holgura de la maneta del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta.

Cuando ajuste la holgura, asegúrese de que la muesca de la tuerca de ajuste esté asentada en el pasador del brazo del freno.



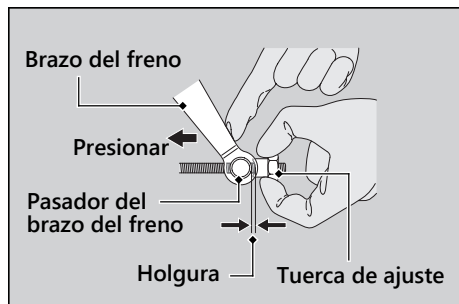
Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la maneta del freno.

3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme la holgura de la maneta del freno.

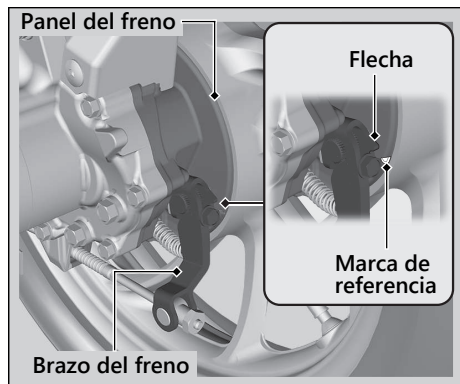
Asegúrese de que el brazo del freno, el muelle y el dispositivo de fijación estén en buenas condiciones.

AVISO

No gire el ajustador más allá de su límite natural.

Inspección del desgaste de las zapatas del freno trasero

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.



Cuando se acciona el freno, la flecha unida al brazo del freno se mueve hacia una marca de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario reemplazar las zapatas de freno.

Vaya a su concesionario para esta operación.

Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee solo piezas originales de Honda o sus equivalentes.

Comprobación del caballote lateral



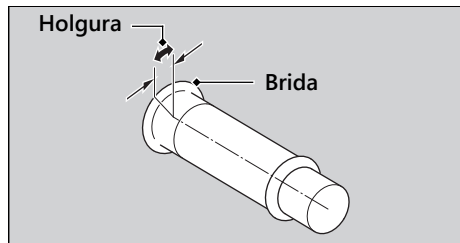
1. Coloque el vehículo sobre el caballote central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.
3. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
4. Siéntese en el vehículo y levante el caballote lateral.
5. Arranque el motor.
6. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no es así, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total hasta la de apertura completa con el manillar en cualquier posición y que la holgura del acelerador es la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad o no se cierra automáticamente, o si el cable está dañado, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

Holgura en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm



Sustitución de la pila de la Honda SMART Key

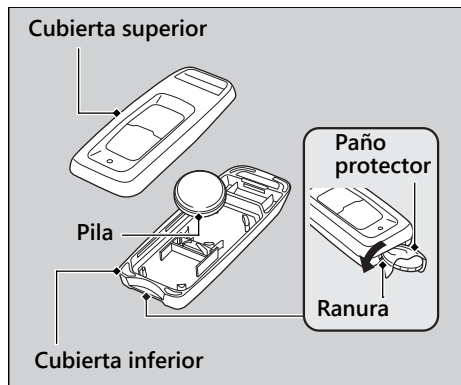
Excepto el modelo TU

Si el indicador de la Honda SMART Key parpadea 5 veces al girar el interruptor de encendido a la posición I (On) o si la distancia de funcionamiento se vuelve inestable, sustituya la pila tan pronto como sea posible.

Se recomienda visitar el concesionario para llevar a cabo este servicio.

Tipo de pila: CR2032H

1. Extraiga la cubierta superior insertando una moneda en la ranura o un destornillador de cabeza plana cubierto con un paño protector.
 - ▶ Envuelva la moneda o el destornillador con un paño protector para evitar arañazos en la Honda SMART Key.
 - ▶ No toque el circuito ni el terminal. Podrían producirse problemas.
 - ▶ Tenga cuidado y evite rayar la cubierta impermeable, y no permita la entrada de polvo.
 - ▶ No fuerce la carcasa de la Honda SMART Key para desmontarla.



2. Reemplace la pila gastada por una pila nueva con el lado negativo ⊖ hacia arriba.
3. Vuelva a unir las dos mitades del mando a distancia.
 - Asegúrese de que las cubiertas superior e inferior se sitúan en la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS

Si se ingiere, la pila de la Honda Smart Key puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.

Si sospecha que un niño ha ingerido la pila, busque atención médica de inmediato.

PRECAUCIÓN

- Peligro de explosión de la pila si se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyala solo con una del mismo modelo o equivalente.
- No exponga la pila a altas temperaturas (como en caso de radiación directa del sol, contacto con fuego o similares), ya que podrían provocar una explosión o fugas de líquidos o gases inflamables durante su uso, almacenamiento o transporte.
- No tire la pila al fuego ni a un horno a altas temperaturas; tampoco la corte ni intente destruirla mediante procedimientos mecánicos, ya que podría provocar una explosión.
- No someta la pila a presiones atmosféricas extremadamente bajas a gran altitud, ya que podrían provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

Solución de problemas

El motor no arranca	P. 91
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes	P. 92
Testigo de averías (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada).....	P. 92
Indicador de la Honda SMART Key	P. 93
Otras indicaciones de advertencia	P. 94
Indicación de fallo del medidor de combustible.....	P. 94
Si el sistema de parada en ralentí no funciona correctamente	P. 95
El indicador de parada en ralentí no se enciende	P. 95
El sistema de parada en ralentí no detiene el motor mientras el indicador de parada en ralentí está encendido.....	P. 96

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto	P. 97
Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente	P. 98
Desbloqueo del asiento en un caso de emergencia	P. 100
Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia.....	P. 102
Pinchazo de neumático.....	P. 105
Problema eléctrico	P. 106
La batería se agota	P. 106
Bombilla fundida.....	P. 106
Fusible fundido.....	P. 114
Funcionamiento inestable del motor puntualmente.....	P. 115

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 45
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de averías (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 45
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➡ P. 114
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (➡ P. 73) o hay corrosión en los terminales de la batería (➡ P. 64).
- Compruebe el estado de la batería. ➡ P. 106

Si el problema continúa, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Testigo de averías (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada)

Razones por las que el testigo puede encenderse o parpadear

- Se enciende si hay un problema con el sistema de control de emisiones del motor.
- Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido del motor.

Qué hacer cuando el testigo se enciende

Circule a baja velocidad y lleve el vehículo de inmediato a un concesionario para que lo inspeccionen.

Qué hacer cuando el testigo parpadea

Estacione el vehículo en un lugar seguro en el que no haya objetos inflamables y espere al menos 10 minutos con el motor parado hasta que se enfríe.

AVISO

Si conduce con el testigo de averías encendido, el sistema de control de emisiones y el motor podrían sufrir daños.

AVISO

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al arrancar el motor, diríjase al concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve el vehículo a que lo inspeccionen.

Indicador de la Honda SMART Key

Excepto el modelo TU

■ Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea 5 veces

Sustitución de la pila de la Honda SMART Key ► P. 87

■ Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea mientras el interruptor de encendido está en la posición I (On)

El indicador de la Honda SMART Key parpadea cuando la comunicación entre el vehículo y la Honda SMART Key se interrumpe después de colocar el interruptor de encendido en la posición I (On).

Probablemente se deba a alguno de los siguientes motivos:

- Hay ondas de radio fuertes o ruido que afectan al sistema.

- Ha perdido la Honda SMART Key durante la conducción.

Sin embargo, esto no afecta al funcionamiento del vehículo hasta que se detiene el motor, excepto la parada en ralentí.

Si gira el interruptor de encendido a la posición SEAT  (Off) o  (Lock) mientras el indicador de la Honda SMART Key está parpadeando, el indicador de la Honda SMART Key parpadeará más rápido durante 20 segundos aproximadamente, se apagará automáticamente y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

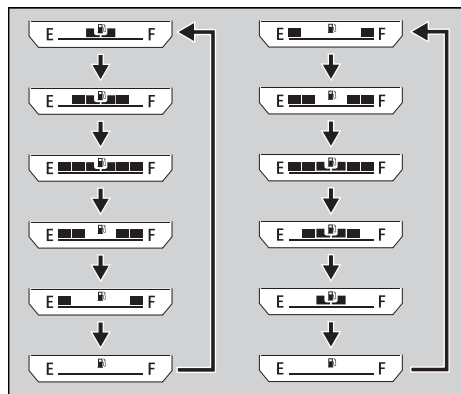
- Los intermitentes parpadean al activar y al desactivar esta función.

Para detener el parpadeo, mantenga pulsado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos. Una vez que el parpadeo se detiene, el interruptor de encendido queda bloqueado. Si no dispone de una Honda SMART Key, se puede desbloquear el interruptor de encendido de otra manera. ► P. 102

Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el indicador de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, acuda a su concesionario lo antes posible.



Si el sistema de parada en ralentí no funciona correctamente

El indicador de parada en ralentí no se enciende

Si el indicador de parada en ralentí no se enciende, siga los siguientes pasos.

Si el interruptor de parada en ralentí está en la posición  (Idling):

Mueva el interruptor de parada en ralentí a la posición  (Idling Stop).

Si el motor está frío:

Caliente el motor.

El sistema de parada en ralentí no funciona cuando el motor está frío.

Si no ha circulado con el vehículo después de arrancar el motor:

Conduzca el vehículo a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema de parada en ralentí no funcionará hasta que conduzca.

Si se ilumina el testigo de averías (MIL) de la PGM-FI:

Si se ilumina el testigo de averías (MIL) de la PGM-FI, el sistema de parada en ralentí no funciona para proteger el motor. Acuda a su concesionario.

Si la tensión de la batería es baja:

Conduzca el vehículo y detenga el motor. A continuación, vuelva a arrancarlo con el botón de arranque siguiendo el procedimiento de encendido ( P. 45) para el arranque estándar del motor. El sistema de parada en ralentí puede no funcionar si la tensión de la batería es baja.

Si esto ocurre frecuentemente, póngase en contacto con su concesionario.

Si el sistema de parada en ralentí no funciona correctamente ► El sistema de parada en ralentí no detiene el motor mientras el indicador de parada en ralentí está encendido

El sistema de parada en ralentí no detiene el motor mientras el indicador de parada en ralentí está encendido

Si el sistema de parada en ralentí no detiene el motor mientras el indicador de parada en ralentí está encendido, siga los siguientes pasos.

Si el vehículo no se detiene totalmente:

Detenga totalmente el vehículo. El sistema de parada en ralentí funciona si la velocidad es de solo 0 km/h.

Si el acelerador no está totalmente cerrado:

Cierre el acelerador totalmente.

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

Si el motor no arranca incluso aunque el acelerador esté abierto, siga los siguientes pasos.

Si el caballete lateral está bajado:

Si acciona el caballete lateral mientras el sistema de parada en ralentí detiene el motor, el indicador de parada en ralentí que parpadea se apaga o se detiene y permanece encendido, y el sistema de parada en ralentí se cancela. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (► P. 45) para el arranque estándar del motor.

Si el interruptor de parada en ralentí está en la posición (Idling):

Si coloca el interruptor de parada en ralentí en la posición  (Idling) mientras el sistema de parada en ralentí detiene el motor, el sistema de parada en ralentí se cancelará. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (► P. 45) para el arranque estándar del motor.

Si el indicador de parada en ralentí parpadea (el interruptor de parada en ralentí está en la posición  [Idling Stop]), pero el motor no arranca aunque se accione al acelerador, siga los siguientes pasos.

Nivel bajo de la batería (o descargada por completo) o cable de la batería suelto:

Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería está baja, póngase en contacto con su concesionario.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente

Excepto el modelo TU

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente, siga los siguientes pasos.

- Compruebe que el sistema Honda SMART Key está activado.

Pulse ligeramente el botón ON/OFF de la Honda SMART Key.

Si el LED de la Honda SMART Key se ilumina en rojo, active el sistema Honda SMART Key. ➡ P. 32

Si el LED de la Honda SMART Key no responde, sustituya la pila. ➡ P. 87

- Compruebe que no exista ningún fallo de comunicación en el sistema Honda SMART Key. El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Es posible que el sistema Honda SMART Key no funcione correctamente en las siguientes circunstancias:

- ▶ Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio fuertes o ruido, como torres de televisión, centrales eléctricas, estaciones de radio o aeropuertos.
- ▶ Cuando se transporta la Honda SMART Key con un portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
- ▶ Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o queda cubierta por estos.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente

- Compruebe que se está utilizando una Honda SMART Key registrada.
Utilice una Honda SMART Key registrada.
El sistema Honda SMART Key no puede activarse sin una Honda SMART Key registrada.
- Asegúrese de que no está utilizando una Honda SMART Key rota.
Si emplea una Honda SMART Key rota, no podrá activarse el sistema Honda SMART Key. Lleve la llave de emergencia y la etiqueta del ID a su concesionario.

- Compruebe el estado y el cable de la batería del vehículo.
Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería está baja, póngase en contacto con su concesionario.

Si el sistema Honda SMART Key no puede activarse debido a otras causas, póngase en contacto con su concesionario.

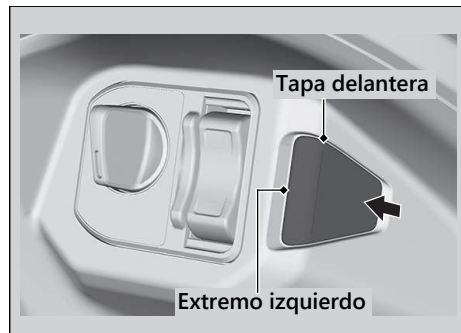
Desbloqueo del asiento en un caso de emergencia

Excepto el modelo TU

El cierre del asiento puede desbloquearse utilizando la llave de emergencia.

Abrir

1. Deslice la tapa delantera hacia atrás mientras levanta el extremo izquierdo de la tapa delantera.

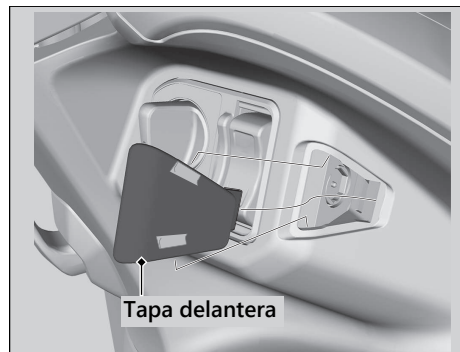


2. Alinee el saliente de la llave de emergencia con la ranura de la apertura de emergencia del asiento y gire la llave de emergencia hacia la izquierda.
3. Abra el asiento y gire la llave de emergencia hacia la derecha.



I Cerrar

1. Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Si el asiento no se bloquea, gire la llave de emergencia hacia la derecha para bloquear el cierre del asiento.
2. Instale la tapa delantera. Compruebe que todas las pestañas están bien colocadas.

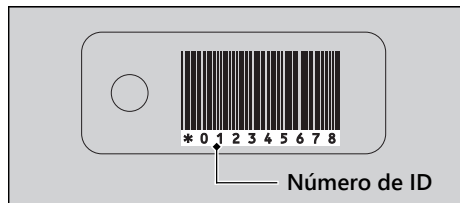


Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

Excepto el modelo TU

Configuración del modo de entrada de número de ID

1. Compruebe el número de ID en la etiqueta del ID.
2. Mantenga pulsado el interruptor de encendido un mínimo de 4 segundos. El indicador de la Honda SMART Key comenzará a parpadear.
3. Pulse el interruptor de encendido mientras parpadea el indicador de la Honda SMART Key. A continuación, el indicador de la Honda SMART Key dejará de parpadear y permanecerá iluminado.
► Esta acción indica que puede introducir el número de ID.



Entrada del número de ID

Puede introducir el número de ID pulsando el interruptor de encendido cuando esté en la posición (Off), (Lock) o SEAT.

Introduzca el número de ID de la etiqueta del ID en orden de izquierda a derecha pulsando el interruptor de encendido. El número de ID se autentica en función del número de veces que se pulsa el interruptor de encendido.

Una vez se ilumine el indicador de la Honda SMART Key, pulse el interruptor de encendido el número de veces que desee en un periodo de 5 segundos. Transcurridos esos 5 segundos, el indicador de la Honda SMART Key se apagará y se iluminará de nuevo. Esto significa que el número introducido se ha fijado y que puede introducir el siguiente número.

Ejemplo:

- Para introducir el valor "0", espere durante 5 segundos sin pulsar el interruptor de encendido tras iluminarse el indicador de la Honda SMART Key.
- Para introducir el valor "1", pulse el interruptor de encendido una vez en un periodo de 5 segundos tras iluminarse el indicador de la Honda SMART Key.



Entrada del número de ID correcta

Una vez introducido el último número de ID, el indicador de la Honda SMART Key se apagará y se iluminará de nuevo.

Entonces se desbloqueará el interruptor de encendido. Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) en un periodo de 6 minutos. Podrá arrancar el motor.

Para bloquear el interruptor de encendido, gírelo a la posición SEAT, **O** (Off) o **L** (Lock) y mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 2 segundos. Todos los intermitentes parpadearán una vez.

El interruptor de encendido también se bloquea automáticamente si se mantiene en la posición SEAT, **O** (Off) o **L** (Lock) durante aproximadamente 6 minutos después de introducir el número de ID correctamente.

Cuando se bloquea el interruptor de encendido, el indicador de la Honda SMART Key se apaga.

Para volver a desbloquear el interruptor de encendido, repita el procedimiento para desbloquear el interruptor de encendido.

Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

Entrada del número de ID incorrecta

Una vez introducido el último número de ID, el indicador de la Honda SMART Key parpadeará cada segundo y el interruptor de encendido no se podrá desbloquear.

Siga de nuevo el procedimiento. ➡ P. 102

Entrada del número de ID cancelada

Mantenga pulsado el interruptor de encendido un mínimo de 2 segundos.

Si comete un error al introducir el número de ID, tendrá que volver a introducirlo desde el principio. ➡ P. 102

Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el vehículo con un neumático reparado provisionalmente es muy arriesgado. No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

ADVERTENCIA

Conducir el vehículo con un neumático reparado provisionalmente puede ser arriesgado. Si la reparación provisional falla, puede tener un accidente y sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado provisionalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil, ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o  (Lock).

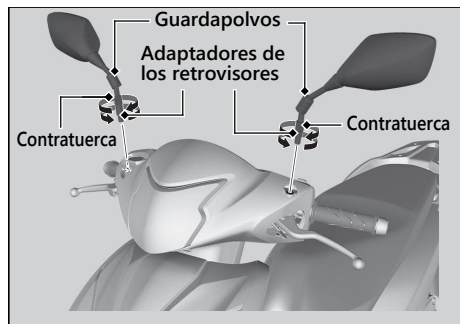
Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No utilice bombillas que no sean las especificadas.

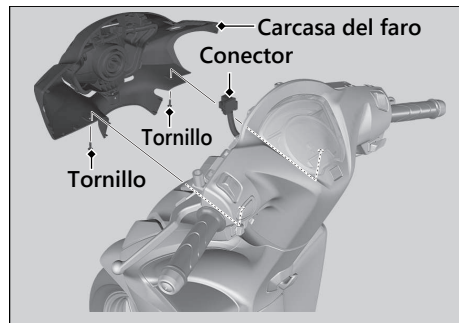
Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir.

Para conocer el vataje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➡ P. 135

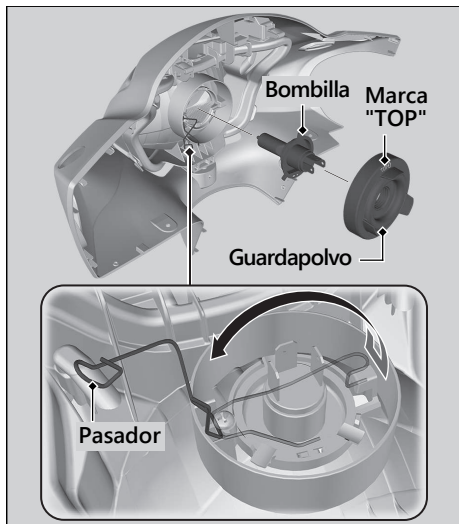
I Bombilla del faro



1. Tire de los guardapolvos.
2. Afloje las contratuercas girándolas hacia la derecha.
3. Afloje los espejos retrovisores y extraígalos girándolos hacia la derecha hasta que ya no giren más.
4. Afloje los adaptadores de los retrovisores y extraígalos.



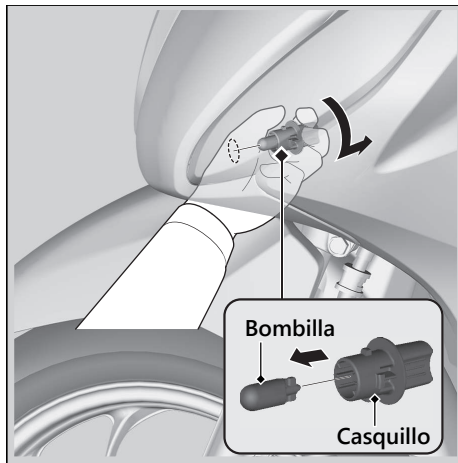
5. Extraiga los tornillos.
6. Extraiga la carcasa del faro y, a continuación, desconecte el conector.



7. Quite el guardapolvo.
8. Presione el pasador hacia abajo y extraiga la bombilla sin girarla.
9. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.
 - Instale el guardapolvo con la marca "TOP" hacia arriba.
10. Instale los adaptadores de los retrovisores.
11. Instale los espejos retrovisores girándolos hacia la izquierda hasta que no giren más.
12. Afloje los espejos retrovisores 2 vueltas aproximadamente.
13. Ajuste los espejos retrovisores.
14. Apriete las contratuercas e instale los guardapolvos.

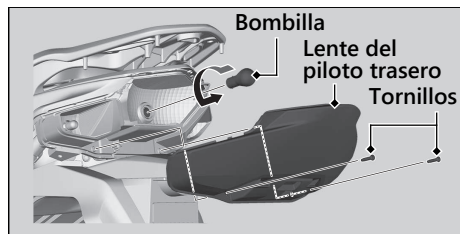
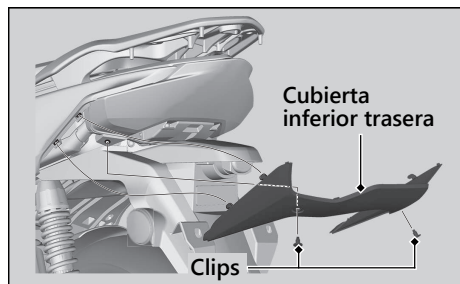
No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

I Bombilla de la luz de posición



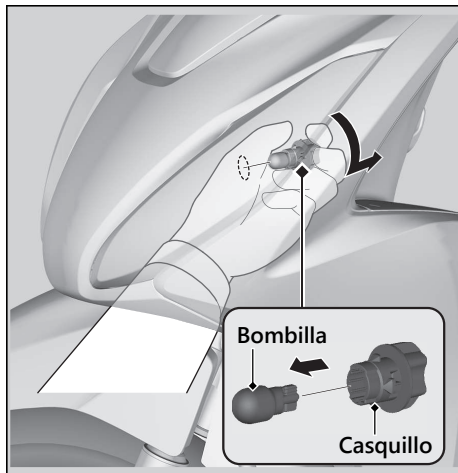
1. **Desmontaje de la bombilla de la luz de posición derecha**
Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- Desmontaje de la bombilla de la luz de posición izquierda**
Gire el manillar completamente hacia la derecha.
2. Gire el casquillo hacia la izquierda y extráigalo.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.

Bombilla de luz de freno/piloto trasero



1. Retire los clips. ► P. 76
 2. Extraiga la cubierta inferior trasera soltando las pestañas con cuidado.
 3. Extraiga la lente del piloto trasero extrayendo los tornillos.
 4. Presione ligeramente la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda.
 5. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.
- Tras colocar de nuevo la junta de la lente en su sitio, instale la lente del piloto trasero.

I Bombilla de los intermitentes delanteros



1. **Desmontaje de la bombilla del intermitente derecho**

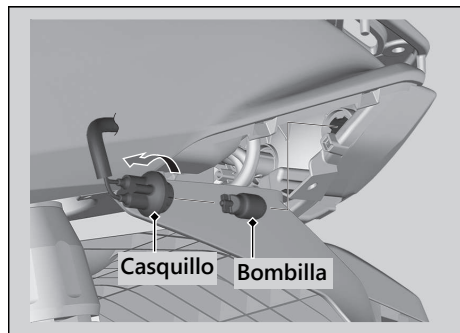
Gire el manillar completamente hacia la izquierda.

1. **Desmontaje de la bombilla del intermitente izquierdo**

Gire el manillar completamente hacia la derecha.

2. Gire el casquillo hacia la izquierda y extráigalo.
 3. Saque la bombilla sin girarla.
 4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.
- Utilice solamente la bombilla ámbar.

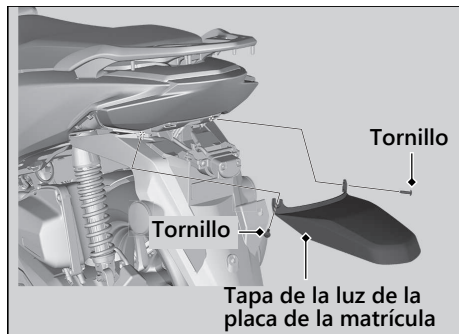
■ Bombilla de los intermitentes traseros



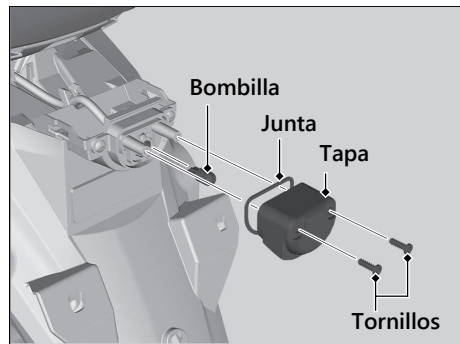
Las bombillas de los intermitentes derecho e izquierdo se sustituyen de la misma manera.

1. Retire la cubierta inferior trasera. ► P. 110
2. Gire el casquillo hacia la izquierda y extráigalo.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

I Bombilla de la placa de la matrícula



1. Extraiga los tornillos y la tapa de la luz de la placa de la matrícula.



2. Extraiga los tornillos y la tapa.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla nueva y monte las piezas que había retirado en el orden inverso al de la extracción.
 - Una vez colocada la junta en su sitio, instale la tapa de la luz de la placa de la matrícula.

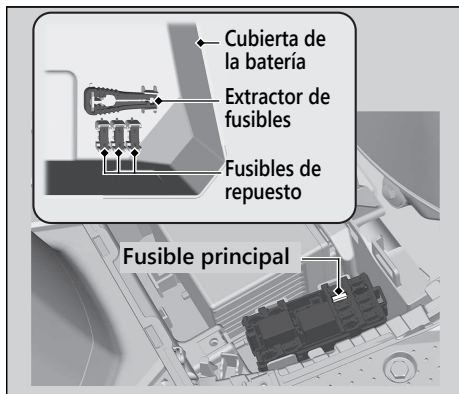
Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 66

Modelo RU

Etiqueta de la caja de fusibles ► P. 130

I Fusibles de la caja de fusibles



1. Extraiga la tapa de la batería. ► P. 74
2. Extraiga el fusible principal y el resto de fusibles uno a uno con el extractor de fusibles situado en la parte posterior de la tapa de la batería y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo amperaje.
► Los fusibles de repuesto se encuentran en la parte posterior de la tapa de la batería.
3. Instale las piezas desmontadas en el orden inverso al desmontaje.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Funcionamiento inestable del motor puntualmente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, el régimen del motor será inestable de forma intermitente durante el funcionamiento.

Puede seguir conduciendo el vehículo con la presencia de este síntoma.

Si se produce un funcionamiento inestable del motor incluso cuando hay suficiente combustible, haga que inspeccionen el vehículo en su concesionario lo antes posible.

Información

Registradores de diagnóstico de servicio	P. 117
Llaves	P. 117
Instrumentos, controles y otras	
características	P. 121
Cuidado de su vehículo	P. 121
Almacenaje del vehículo	P. 124
Transporte del vehículo	P. 125
Usted y el medioambiente	P. 126
Números de serie	P. 127
Otras etiquetas y placas	P. 128
Combustibles que contienen alcohol	P. 131
Catalizador	P. 132

Registadores de diagnóstico de servicio

El vehículo está equipado con dispositivos de servicio que registran información sobre el rendimiento del sistema propulsor y las condiciones de conducción.

Los datos pueden servir de ayuda a los técnicos para el diagnóstico, las reparaciones y el mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos, salvo por imperativo legal o con el permiso del propietario del vehículo.

Sin embargo, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, sus empleados, sus representantes y sus contratistas sí que pueden acceder a estos datos únicamente con fines de diagnóstico técnico, investigación y desarrollo del vehículo.

Llaves

Llave de encendido

Modelo TU

Asegúrese de anotar el número de llave proporcionado con la placa con el número de llave. Guarde la llave de repuesto y el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves de contacto y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para comprobar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante del interruptor de encendido.

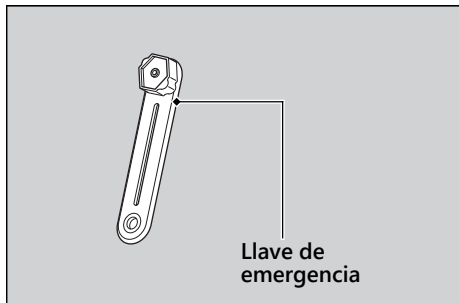
Llave de emergencia

Excepto el modelo TU

La llave de emergencia se utiliza en caso de emergencia.

- Para desbloquear el asiento. ➤ P. 100

No guarde la llave de emergencia en ningún compartimento.



Honda SMART Key

Excepto el modelo TU

Si dispone de una Honda SMART Key, podrá realizar lo siguiente:

- Bloqueo o desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Bloqueo o desbloqueo de la dirección

El número de ID de la Honda SMART Key está en la etiqueta del ID. También podrá desbloquear el interruptor de encendido introduciendo el número de ID.

Lleve siempre consigo la llave de emergencia y la etiqueta del ID, pero separadas de la Honda SMART Key, para evitar perderlas al mismo tiempo.

Guarde también una copia del número de ID en un lugar seguro que no sea en su vehículo.

La Honda SMART Key contiene circuitos electrónicos. Si se dañan los circuitos, no podrá realizar ninguna operación con la Honda SMART Key.

- No permita que la Honda SMART Key se caiga al suelo ni ponga objetos pesados encima de la misma.
- Proteja la Honda SMART Key contra la luz directa del sol, las altas temperaturas y el exceso de humedad.
- No la raye ni la pinche.
- No la guarde cerca de artículos magnetizados como puedan ser una cadena de llavero magnetizada.
- Guarde siempre la Honda SMART Key apartada de aparatos eléctricos tales como televisores, radios, ordenadores o dispositivos de masaje de baja frecuencia.

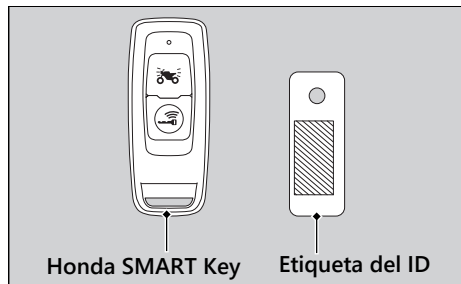
- Mantenga la Honda SMART Key alejada de los líquidos. Si se moja, séquela inmediatamente con un paño suave.
- Mantenga la Honda SMART Key alejada del vehículo durante el lavado.
- No la queme.
- No la lave con limpiadores ultrasónicos.
- Si se adhiere combustible, cera o grasa a la Honda SMART Key, límpiela inmediatamente para que no se agriete ni deforme.
- No desmonte la Honda SMART Key a menos que vaya a cambiar la pila. Solo puede desmontarse la carcasa de la Honda SMART Key. No desmonte las otras partes.
- No pierda la Honda SMART Key. Si la pierde, deberá registrar una Honda SMART Key nueva. Acuda a su concesionario con su llave de emergencia y etiqueta del ID para el registro.

Llaves

La pila del sistema Honda SMART Key dura normalmente unos 2 años.

No guarde teléfonos móviles ni otros dispositivos que transmitan ondas de radio en ningún compartimento. La frecuencia de radio de los dispositivos interrumpirá el sistema Honda SMART Key.

Para obtener una Honda SMART Key adicional, lleve la Honda SMART Key y la motocicleta a su concesionario.



Directiva de la UE

El sistema Honda Smart Key cumple con la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE.



La declaración de conformidad con la Directiva de Equipos de Radio se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario en caso de no recibirla o si se pierde.



Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

Modelo TU

No gire la llave mientras conduce.

Excepto el modelo TU

No gire el interruptor de encendido mientras conduce.

Odómetro

La pantalla permanece en "999 999" cuando el odómetro supera "999 999".

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la documentación de la motocicleta y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento.

Cuidado de su vehículo

Una limpieza y un pulido frecuentes resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizada para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el vehículo a fondo después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espera a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el vehículo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite aplicar agua directamente en el filtro de aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague el vehículo con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Una vez que el vehículo se seque, lubrique las piezas móviles.
 - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Si los discos, las pastillas, el tambor o las zapatas de freno se contaminan con aceite, sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su vehículo. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - ▶ Si el vehículo tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ Si hay agua en la admisión de aire, podría introducirse en el cuerpo del acelerador o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
 - ▶ La presencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento, podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La presencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro.
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos con el faro encendido.
Si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de alguna de las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en las superficies pintadas en acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje del vehículo

Si no guarda el vehículo bajo techo, debería considerar el uso de una funda que lo cubra por completo.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con acabado mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Apoye el vehículo en el caballete central y coloque un taco de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el vehículo.
- Extraiga la batería (► P. 73) para evitar que se descargue. Cargue totalmente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Antes de sacar el vehículo de su lugar de almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el programa de mantenimiento.

Transporte del vehículo

Si necesita transportar el vehículo, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo.

AVISO

Si remolca el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo, podría provocar daños graves a la caja de cambios.

Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un vehículo puede ser una experiencia espléndida, pero debe contribuir a proteger la naturaleza.

Elija limpiadores adecuados

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el vehículo. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), ya que causan daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

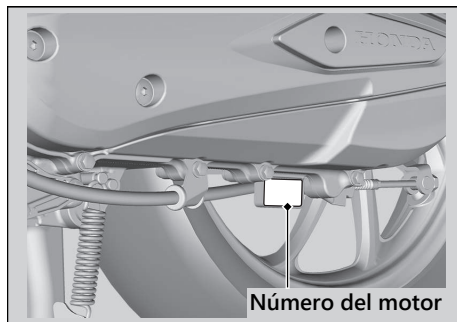
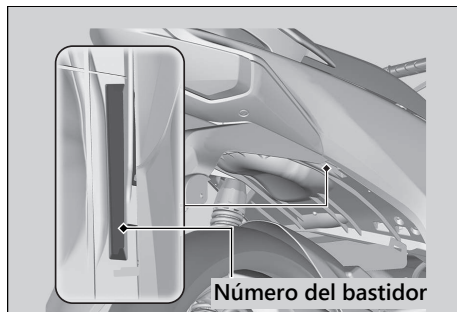
Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo desechar los residuos que no pueden reciclarse. No deseche el aceite del motor usado como basura doméstica ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los solventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de los servicios de basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su vehículo y son necesarios para registrarlo. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

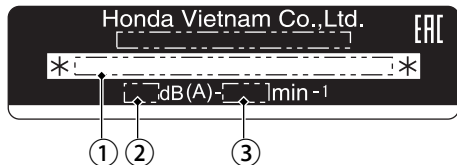
Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Otras etiquetas y placas

Modelo RU

Placa de número de registro



① VIN (número de identificación del vehículo)

② Nivel acústico en dB (A) a ③ rpm (régimen del motor)

Etiqueta de carga

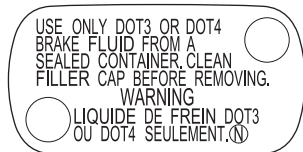
KHÔNG ĐƯỢC MỞ

Bình ắc quy này đã đầy axit. Nếu giá trị điện áp cố định dưới mức 12,4 Volt thì cần nạp điện.

DO NOT OPEN

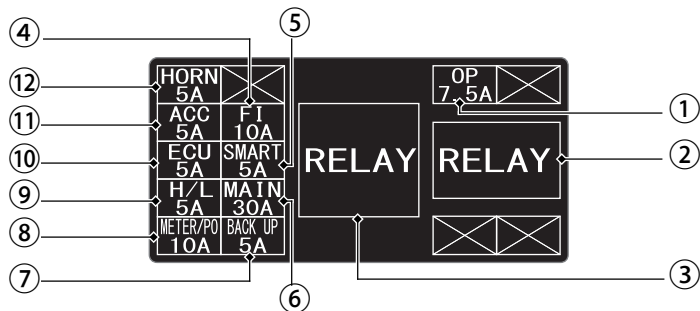
This battery is filled with acid. If the stabilized open circuit voltage is below 12.4 Volt, this needs charging.

Esta batería contiene ácido. Si la tensión estabilizada del circuito abierto es inferior a 12,4 V, deberá cargarla.

Tapa del cilindro maestro del freno**Delantero**

UTILICE SOLO LÍQUIDO DE FRENOS DOT3 O DOT4 DE UN RECIPIENTE SELLADO.
LIMPIE EL TAPÓN DE LLENADO ANTES DE RETIRARLO. ADVERTENCIA

Etiqueta de la caja de fusibles



① OP

② RELAY

③ RELAY

④ FI

⑤ SMART

⑥ MAIN

⑦ BACK UP

⑧ METER/PO

⑨ H/L

⑩ ECU

⑪ ACC

⑫ HORN

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10 % por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Este vehículo está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estas directrices para proteger el catalizador de su vehículo:

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y llévelo a que lo revisen.

■ Componentes principales

Longitud total	Modelo TU	1870 mm
	Excepto el modelo TU	1925 mm
Anchura total	686 mm	
Altura total	Modelo TU	1100 mm
	Modelos ED y E	1125 mm
	Modelo RU	1126 mm
Distancia entre ejes	Modelo TU	1255 mm
	Modelos ED y E	1280 mm
	Modelo RU	1277 mm
Distancia mínima libre hasta el suelo	Modelo TU	150 mm
	Excepto el modelo TU	175 mm
Ángulo de dirección	26° 30'	
Rodadura	Modelo TU	85 mm
	Excepto el modelo TU	71 mm
Peso neto	Modelo TU	96 kg
	Excepto el modelo TU	100 kg
Capacidad de peso máximo *1	Modelo TU	167 kg
	Excepto el modelo TU	170 kg
Capacidad máxima de equipaje *2	Compartimento central	10 kg
	Gancho para bolsas y compartimento interior	1,5 kg
	Transportín trasero	3 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	

*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Radio de giro mínimo	Modelo TU	1,80 m
	Excepto el modelo TU	1,90 m
Cilindrada	Excepto el modelo RU	109 cm ³
	Modelo RU	109,51 cm ³
Diámetro x carrera	Excepto el modelo RU	47,0 x 63,1 mm
	Modelo RU	47,000 x 63,121 mm
Relación de compresión	Excepto el modelo RU	10:1
	Modelo RU	10,0:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior	
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen	
Capacidad del depósito	Excepto el modelo RU	4,9 L
	Modelo RU	4,8 L
Batería	GTZ6V 12 V-5 Ah (10 HR)/5,3 Ah (20 HR)	
Reducción primaria	V-Matic (2.52:1-0.82:1)	
Reducción final	10.625	

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	Modelo TU	80/90-14M/C 40P
		Excepto el modelo TU	80/90-16M/C 43P
	Trasero	90/90-14M/C 46P	

Tipo de neumático Capas sesgadas, sin cámara

Neumáticos recomendados	Delantero	Excepto el modelo TU	CHENG SHIN C-922F
		Modelo TU	CHENG SHIN C-922F
			VEE RUBBER V431F
	Trasero	Excepto el modelo TU	CHENG SHIN C-922R
		Modelo TU	CHENG SHIN C-922R
			VEE RUBBER V431RE

Categoría de uso de los neumáticos *1	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido

Presión de los neumáticos (solo pilotos)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)

Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)

Bujía	(Estándar)	MR7C-9N (NGK)
-------	------------	---------------

Separación de electrodos de la bujía 0,8 - 0,9 mm

Régimen de ralentí	1700 ± 100 rpm
--------------------	----------------

Aceite del motor recomendado Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SJ o superior (excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving"), SAE 10W-30, norma JASO T 903 MB

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	0,65 L
	Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz	0,7 L
	Después del desmontaje	0,8 L

Capacidad de aceite de la transmisión	Después del drenaje	0,07 L
	Después del desmontaje	0,09 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	

*1: Reglamento de la UE

■ Bombillas

Faro	12 V-35/35 W
Luz de freno/piloto trasero	12 V-21/5 W
Intermitentes delanteros	12 V-10 W × 2
Luz de posición	12 V-5 W × 2
Intermitente trasero	12 V-10 W × 2
Luz de la placa de la matrícula	12 V-5 W

■ Fusibles

Fusible principal	30 A	
Otro fusible	Modelo TU	10 A, 5 A
	Excepto el modelo TU	10 A, 7,5 A, 5 A

Manual en línea del propietario
<https://www.hondamotopub.com/>



35K2CA10
00X35-K2C-A100

XXX.XXXX.XX.P
IMPRESO EN XXXXX